

Zmluva so sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle ustanovenia čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov

I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ	
Obchodné meno	Obec Beladice
Sídlo	Gaštanová 167, 95175 Beladice
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	00307769
DIČ/IČ DPH	SK2021037843
Zastúpený	PhDr. Mário Žáčik, starosta obce

a

Sprostredkovateľ	
Obchodné meno	IQ ideas, s.r.o.
Sídlo	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	51113325
DIČ/IČ DPH	SK2120607962
Zastúpený	Ing. Eva Hlušková, PhD., konateľ
Hlavná zmluva so sprostredkovateľom	ZM-44/2025, 03.02.2025
Predmet hlavnej zmluvy	Poskytnutie služieb zameraných na poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov

II. Predmet zmluvy

II.1 Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom, spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len "Nariadenie").

II.2 Sprostredkovateľ je oprávnený pre prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom stanoveným podľa Nariadenia a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

III. Doba spracúvania

III.1 Poverenie spracúvania platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu. Doba spracúvania jednotlivých osobných údajov sa riadi podľa dôb spracovania stanovených prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje tieto doby akceptovať a konať výlučne podľa pokynov prevádzkovateľa (viď. záznamy o spracovateľských činnostiach prevádzkovateľa).

III.2 Skončením platnosti zmluvného vzťahu ostáva sprostredkovateľovi záväzok mlčanlivosti nedotknutý.

IV. Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

IV.1. Povaha a účel spracúvania, typ osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, ktoré sprostredkovateľ spracúva na základe poverenia prevádzkovateľom sú ustanovené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktorých zoznam/rozsah je stanovený v Prílohe č. 1, spracúvať osobné údaje na stanovený účel a vykonávať s osobnými údajmi pre prevádzkovateľa len tie operácie, ktoré sú v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

IV.2. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby sprostredkovateľ využíval na spracovanie osobných údajov subdodávateľa (sprostredkovateľa).

Konkrétne prevádzkovateľ súhlasí s týmto subdodávateľom sprostredkovateľa (sprostredkovateľom):

Obchodné meno:	Andrea Vargová, poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov
Sídlo:	Cirkevná ulica 309/12, 95107 Čechynce
IČO:	45621004
DIČ:	1079624975
IČ DPH:	nie je platca

Obchodné meno:	Ing. Marián Hlušek - HM CONSULTING, správa IT
Sídlo:	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
IČO:	43538967
DIČ:	1075240265
IČ DPH:	nie je platca

IV.3 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť subdodávateľa do vykonávania spracovateľských činností podľa čl. IV ods. IV.2. zmluvy za predpokladu, že s ním uzatvorí písomnú dohodu, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, aké má sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy. Ak subdodávateľ nesplní svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy týkajúce sa ochrany osobných údajov, sprostredkovateľ je v plnej miere zodpovedný voči prevádzkovateľovi za nesplnenie týchto povinností subdodávateľom.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti zmluvných strán sú zakotvené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

VI. Záverečné ustanovenia

VI.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 „ Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom“ a príloha č. 2 „Práva a povinnosti zmluvných strán“.

VI.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

VI.3. Vo všetkých ostatných otázkach, vyslovene neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

VI.4. Zmluvné strany potvrdzujú, že sú spôsobilé a oprávnené zmluvu uzavrieť, že obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

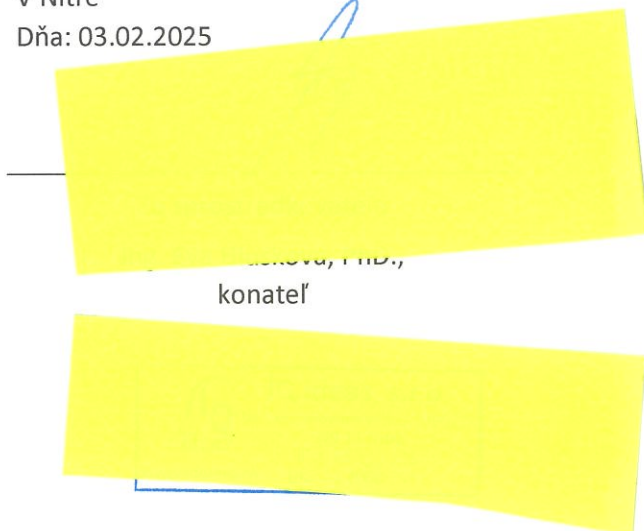
VI.5. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

VI.6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Beladiciach
Dňa: 03.02.2025

A large yellow rectangular redaction box covers the signature and any stamp of the first party. To the left of the box, there is a red circular stamp with a star in the center.

V Nitre
Dňa: 03.02.2025

A large yellow rectangular redaction box covers the signature and any stamp of the second party. Below this box, the text "konateľ" is visible.

konateľ

Príloha č. 1 Zmluvy so sprostredkovateľom
Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

Oblasť spracovateľských činností	Účel spracovania osobných údajov	Opis kategórií dotknutých osôb	Kategórie osobných údajov	Opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení	Predpokladané lehoty na vymazanie	Spracovateľské operácie s osobnými údajmi (automatizované alebo neautomatizované)
Personalistika a mzdy - ostatné (obce)	plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, obdobným vzťahom (napr. na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru) vrátane predzmluvných vzťahov	zamestnanci prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci	meno, priezvisko, rodné priezvisko a titul, dátum a miesto narodenia, podpis, mzda, plat alebo platové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti, údaje o odpracovanom rokoch v štátnej službe, údaje o zamestnávateľoch, pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu štátnej služby alebo pracovnej činnosti, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje z dokladu o bezúhonnosti, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, osobné údaje spracúvané na oprávnení oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčeniach o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, fotografia na účely identifikácie na služobnom preukaze, výkon služby v služobnom pomere, údaje uvedené v životopise, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, údaje o vzdelaní, spôsobilosť na právne úkony, hodnotenie zamestnancov, údaje z menovacích dekrétov, štátne občianstvo, údaje o zdravotnej spôsobilosti, podpis	Bezpečnostné smernice organizácie	70 rokov (od narodenia zamestnanca), resp. podľa registratúrneho plánu	☐ neobmedzený prístup (oprávnenie na akékoľvek spracovateľské operácie) ☒ získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepracúvanie alebo zmena ☒ vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskúpanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom ☐ obmedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Zamestnanci dodávateľov	evidencia o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých v znení neskorších predpisov	zamestnanci dodávateľov	meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, pracovná pozícia, trvalé bydlisko	Bezpečnostné smernice organizácie	počas doby trvania zmluvného vzťahu so subdodávateľom	☐ neobmedzený prístup (oprávnenie na akékoľvek spracovateľské operácie) ☒ získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepracúvanie alebo zmena ☒ vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskúpanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom ☐ obmedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Externá zodpovedná osoba	plnenie povinností Nariadenia GDPR o určení zodpovednej osoby	zamestnanci prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, klienti	identifikačné a kontaktné údaje zodpovednej osoby (titul, meno, priezvisko, telefón, email, názov, ICO, adresa, právna forma) a identifikačné údaje sprostredkovateľa a prevádzkovateľa	Bezpečnostné smernice organizácie	10 rokov, resp. podľa registratúrneho plánu	☒ neobmedzený prístup (oprávnenie na akékoľvek spracovateľské operácie) ☐ získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepracúvanie alebo zmena ☒ vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskúpanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom ☐ obmedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Externá zodpovedná osoba - vybavovanie práv dotknutých osôb	výbavovanie práv/podnetov dotknutých osôb, kontrolné zistenia a ďalšie v zmysle zákona o ochrane osobných údajov	zamestnanci prevádzkovateľa, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi, občania, fyzické osoby, zodpovedná osoba	meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu, adresa na doručovanie v elektronickej forme, funkcia, podpis, identifikačné údaje účastníka konania, ďalšie osobné údaje zistené alebo poskytnuté v priebehu konania	Bezpečnostné smernice organizácie	10 rokov, resp. podľa registratúrneho plánu	☒ neobmedzený prístup (oprávnenie na akékoľvek spracovateľské operácie) ☐ získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepracúvanie alebo zmena ☒ vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskúpanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom ☐ obmedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia

Príloha č. 2 Zmluvy so sprostredkovateľom

Práva a povinnosti zmluvných strán

I.

I.1 Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania (ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb), primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, ktoré predstavuje spracúvanie pre práva dotknutých osôb, s ohľadom na zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania s cieľom zabrániť náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, neoprávnenému poskytnutiu, zverejneniu osobných údajov, neoprávnenému prístupu k nim alebo akejkoľvek inej spracovateľskej operácii. Opatrenia prípadne zahŕňajú aj schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu a proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

II.

II.1 Sprostredkovateľ, jeho zamestnanci a iné osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi prevádzkovateľa, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje zamestnancom alebo iným osobám, s ktorými má uzatvorený právny vzťah, len na zabezpečenie svojich povinností pri plnení účelu. Sprostredkovateľ je povinný tieto osoby poučiť o povinnosti dodržať ustanovenia tejto zmluvy a zaviazat tieto osoby záväzkom mlčanlivosti v rovnakom rozsahu v akom je zaviazaný sprostredkovateľ, pričom tento záväzok mlčanlivosti bude trvať aj po skončení daného právneho vzťahu tejto osoby.

III.

III.1 Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa) bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecne písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov. Týmto dá možnosť prevádzkovateľovi namietat voči takýmto zmenám. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov ako sa stanovujú v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia, resp. Zákona). Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

IV.

IV.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť a podporu pri plnení povinností prevádzkovateľa, ktoré mu vyplývajú najmä z ustanovení čl. 32 až 36 Nariadenia, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a pri plnení povinností, ktoré mu vznikli v dôsledku uplatnenia práv dotknutej osoby.

V.

V.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že mu sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na to, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

VI.

VI.1 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. Zmluvne dojednané spracúvanie osobných údajov vykonáva sprostredkovateľ v niektorom členskom štáte Európskej únie alebo v štáte tvoriacom Európsky hospodársky priestor. Ak sprostredkovateľ bude prenášať osobné údaje aj do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, tak len za predpokladu, že sú v konkrétnom prípade splnené osobitné podmienky stanovené v čl. 44 až 50 Nariadenia a súčasne sprostredkovateľ má predchádzajúci písomný súhlas prevádzkovateľa na tento prenos.

VII.

VII.1 Sprostredkovateľ je povinný oznamovať prevádzkovateľovi každý prípad porušenia bezpečnosti (bezpečnostný incident), ktorý vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov (narušenie dôvernosti, dostupnosti a integrity spracovávaných osobných údajov), ktoré pre prevádzkovateľa sprostredkovateľ spracúva, alebo k neoprávnenému prístupu k nim, a to bezodkladne po tom ako sa o porušení ochrany osobných údajov sprostredkovateľ dozvedel.

VII.2 Oznámenie je povinný sprostredkovateľ vykonať písomnou formou. Písomné oznámenie podľa tohto bodu musí obsahovať náležitosti podľa čl. 33 ods. 3 Nariadenia (vrátane opisu povahy porušenia ochrany osobných údajov, kategórií a približného počtu dotknutých osôb a dotknutých záznamov o osobných údajoch, ktorých sa porušenie týka, opisu pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov a opisu prijatých opatrení na účely nápravy porušenia ochrany osobných údajov).

VIII.

VIII.1 Sprostredkovateľ má povinnosť bezodkladne informovať prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči sprostredkovateľovi, ako aj o vedení civilného, trestného alebo administratívneho konania proti nemu, pokiaľ sa tieto týkajú zmluvného vzťahu medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom.

IX.

IX.1 Prevádzkovateľ aj sprostredkovateľ sa vzájomne zaväzujú si poskytovať súčinnosť potrebnú na plnenie ustanovení tejto zmluvy.

X.

X.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie a dokumenty potrebné na preukázanie prijatia primeraných bezpečnostných opatrení a splnenia ostatných povinností stanovených pre sprostredkovateľa v Nariadení, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a v tejto zmluve. Ak o to prevádzkovateľ požiada, sprostredkovateľ je povinný umožniť prevádzkovateľovi alebo ním poverenej osobe (inému audítorovi) výkon kontroly v systémoch spracúvania osobných údajov, zameranej na preverenie dodržiavania povinností sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy.

XI.

XI.1 Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi ak by z akéhokoľvek dôvodu malo dôjsť k porušeniu povinností ustanovených v Nariadení, resp. v zákone o ochrane osobných údajov alebo v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany údajov.

XII.

XII.1 Sprostredkovateľ po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáha prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

XIII.

XIII.1 Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

XIV.

XIV.1 Dodržiavanie schváleného kódexu správania alebo schváleného certifikačného mechanizmu sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie dostatočných záruk spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia, resp. Zákona.

XV.

XV.1 V zmysle znenia článku 82 Nariadenia GDPR každá osoba, ktorej vznikla majetková ujma alebo nemajetková ujma v dôsledku porušenia Nariadenia GDPR a/alebo Zákona, má právo na náhradu utrpenej škody od Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.

XV.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením GDPR alebo Zákonom ukladajú výslovne Sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

XV.3 Sprostredkovateľ je zbavený zodpovednosti podľa predchádzajúceho odseku, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

XV.4 Ak sa na tom istom spracúvaní osobných údajov zúčastnil viac než jeden Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ alebo Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ spoločne a sú podľa odsekov XV.2 a XV.3 zodpovední za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, každý z nich zodpovedá za celú škodu, aby sa dotknutej osobe zabezpečila účinná náhrada.

XV.5 Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ v súlade s odsekom XV.4 uhradil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov zapojených do toho istého spracúvania osobných údajov tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok ustanovených v odseku XV.2.

Zmluva č. ZM-44/2025

o poskytnutí služieb zameraných na poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov medzi nasledovnými zmluvnými stranami

uzatvorená podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“)

Zmluvná strana	Poskytovateľ	Objednávateľ
Názov organizácie	IQ ideas, s.r.o.	Obec Beladice
Sídlo	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra	Gaštanová 167/1, 951 75 Beladice
Zastúpenie organizácie	Ing. Eva Hlušková, PhD. konateľ	PhDr. Mário Žáčik, starosta obce
IČO	51 113 325	00307769
DIČ	2120607962	2021037843
IČ DPH	SK2120607962	SK2021037843
Bankové spojenie	Prima banka Slovensko, a.s.	-----
Číslo účtu	SK43 5600 0000 0049 4636 6001	-----

(Poskytovateľ a Objednávateľ ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

Článok I : Vymedzenie zamerania služby

Predmetom tejto zmluvy je stanovenie rozsahu a podmienok poskytovania konzultačných a podporných služieb v oblasti ochrany osobných údajov v zmysle ustanovení platného Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej ako „Zákon“), resp. Nariadenia GDPR (ďalej ako „Nariadenie“), záväzok Poskytovateľa poskytovať pre Objednávateľa v rozsahu a za podmienok uvedených v Zmluve nasledovné služby:

- vybrané služby ochrany osobných údajov v zmysle Zákona;
- záväzok Objednávateľa poskytovať Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť;
- záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa Zmluvy.

Článok II : Špecifikácia rozsahu poskytovaných služieb

II.1 Upresňujúce informácie o Objednávateľovi:

- počet prevádzok Objednávateľa je 1: Obec Beladice;
- rozsah činností, ktoré majú byť predmetom poskytovania konzultačných a podporných služieb: činnosť obecného úradu (orgánu verejnej moci);
- celkový počet pracovníkov Objednávateľa zabezpečujúcich činnosti súvisiace s predmetom zmluvy je: 22;
- komunikácia bude vykonaná v jazyku: slovenskom;
- dokumenty vypracované v jazyku: slovenskom.

Upresňujúce informácie o predmetných poskytnutých službách:

- II.2 Školenie informačnej bezpečnosti pre oprávnené osoby:
- a) základná terminológia oprávnenej osoby;
 - b) práva a povinnosti oprávnenej osoby;
 - c) zásady spracúvania osobných údajov;
 - d) zásady používania technických prostriedkov;
 - e) vysvetlenie technických opatrení prijatých organizáciou;
 - f) vysvetlenie organizačných a personálnych opatrení prijatých organizáciou.
- II.3 Kontrolná činnosť v oblasti dodržiavania požiadaviek Zákona:
- a) vypracovanie programu auditov v oblasti ochrany osobných údajov (1 audit za rok);
 - b) výkon auditov v oblasti ochrany osobných údajov;
 - c) vypracovanie správ z auditov;
 - d) riadenie implementácie nápravných opatrení z auditov.
- II.4 Výkon funkcie zodpovednej osoby podľa Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- II.5 Aktualizácia dokumentácie viažucej sa k ochrane osobných údajov:
- a) vypracovanie rozdielových analýz pri zmene Zákona, Vyhlášok, resp. Nariadení súvisiacich s ochranou osobných údajov;
 - b) aktualizácia údajov pri zmene personálu, technickej vybavenosti, miesta prevádzky, sprostredkovateľov, atď.;
 - c) pravidelné prehodnotenie analýzy rizík v oblasti ochrany osobných údajov;
 - d) zapracovanie výstupov z auditov (viď. bod II.3);
 - e) konzultácie v oblasti ochrany osobných údajov.

Článok III: Termín poskytnutia uvedených služieb

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby vždy včas v dohodnutom termíne **po dobu neurčitú** za podmienok, že Objednávateľ si splní všetky povinnosti uvedené v článku IV a V tejto zmluvy v termínoch stanovených Poskytovateľom a personál Objednávateľa bude v potrebnom rozsahu spolupracovať s Poskytovateľom a poskytne mu všetky požadované údaje a informácie.

Zmluvné strany si dohodli navzájom nevýhradné poskytovanie Služieb. Poskytovateľ je tak oprávnený poskytovať Služby aj pre iné osoby. Povinnosť mlčanlivosti Poskytovateľa týmto nie je žiadnym spôsobom dotknutá.

Článok IV: Cena za poskytnutie uvedených služieb

- IV.1 Cena služieb v rozsahu špecifikovanom v článkoch I a II bola dohodnutá vo výške ako je uvedené v tabuľke v bode IV.4.
- IV.2 K dohodnutým cenám nebudú účtované skutočné cestovné náklady implementačného tímu.
- IV.3 Akékoľvek služby, práce alebo iné požiadavky Objednávateľa nad rámec Služieb (obsahovo alebo nad rámec rozsahu Služieb) Poskytovateľ zrealizuje len za osobitne dohodnutú cenu na základe vopred Objednávateľom odsúhlasenej cenovej ponuky Poskytovateľa. V prípade požiadavky Objednávateľa bude za týmto účelom uzavretý písomný dodatok k Zmluve.

IV.4 Upresňujúce čiastkové ceny jednotlivých aktivít poskytnutých služieb (podľa odsúhlasenej cenovej ponuky):

	Aktivita	Cena <i>(ceny sú uvádzané bez DPH)</i>
1	Školenie informačnej bezpečnosti pre oprávnené osoby	55 EUR/ osoba
2	Kontrolná činnosť v oblasti dodržiavania požiadaviek Zákona o ochrane osobných údajov Výkon zodpovednej osoby za ochranu osobných údajov	400 EUR/ audit
3	Aktualizácia dokumentácie viažucej sa k ochrane osobných údajov	345 EUR/ročne

Článok V: Platobné podmienky

- V.1 Na základe článku IV tejto zmluvy bude Poskytovateľom vystavená faktúra pre Objednávateľa po realizácii aktivity v zmysle článku IV a po vecnom odsúhlasení úplnosti jednotlivých fáz poskytnutia služby poverenými zástupcami Objednávateľa. Splatnosť faktúry bude 14 dní od dátumu jej vystavenia.
- V.2 Faktúry budú vyhotovené v elektronickej podobe (tzv. elektronická faktúra) vo formáte PDF a Objednávateľovi budú doručované emailom na emailovú adresu: podatelna@obecbeladice.sk, pričom faktúry sa považujú za doručené Objednávateľovi dňom ich odoslania.
- V.3 V prípade, že sa Objednávateľ omešká so zaplatením faktúry, je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,5% z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania s platbou. Úrok z omeškania je povinný Objednávateľ uhradiť po písomnej výzve Poskytovateľa spolu s dlžnou sumou.

Článok VI: Povinnosti Poskytovateľa

- VI.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je odborne a kapacitne spôsobilý plniť svoje záväzky podľa Zmluvy.
- VI.2 Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosti pre Objednávateľa v súlade s jeho záujmami a cieľmi.
- VI.3 Poskytovateľ je povinný vykonávať túto činnosť so všetkou starostlivosťou a zodpovednosťou.
- VI.4 Poskytovateľ sa zaväzuje, že jeho personál neposkytne žiadne dôverné alebo citlivé informácie o Objednávateľovi, ktoré v priebehu svojej práce získa, žiadnej inej osobe alebo tretej strane, ak na to nebude vyzvaný pracovníkom Objednávateľa. Všetky získané informácie personál Poskytovateľa použije iba pre vlastnú prácu a v prospech Objednávateľa.
- VI.5 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať všetky služby načas, v termínoch stanovených v tejto zmluve.
- VI.6 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať činnosť zodpovednej osoby podľa ustanovení § 46 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v prípade, že ho Objednávateľ určí a umožní vykonávanie tejto činnosti plne v rozsahu ustanovení § 45 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Článok VII: Povinnosti Objednávateľa

- VII.1 Objednávateľ vyhlasuje, že je pripravený poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť Poskytovateľovi pri plnení záväzkov Poskytovateľa podľa Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť Poskytovateľovi počas platnosti tejto zmluvy prístup ku všetkým potrebným informáciám, ktoré sú pre plnenie tejto zmluvy nevyhnutné. Zabezpečí potrebnú súčinnosť personálu, ktorý je zodpovedný za činnosti, ktoré budú dotknuté predmetnou službou, alebo ich spolupráca bude nevyhnutná alebo vopred avizovaná pracovníkmi Objednávateľa. Umožní mu v stanovených termínoch prístup do organizácie a zabezpečí potrebný doprovod a poskytne nevyhnutnú osobnú ochranu pracovníkov Poskytovateľa pri výkone činností na pracoviskách Objednávateľa.
- VII.2 Objednávateľ zabezpečí plnenie dohodnutých úloh zodpovednými pracovníkmi v stanovenom termíne. Bude informovať Poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú predmetu poskytnutej služby alebo svojich dodatočných požiadavkách, ktoré neboli stanovené v tejto zmluve, alebo písomných záznamoch vzniknutých medzi Objednávateľom a Poskytovateľom. Zároveň sa Objednávateľ zaväzuje zabezpečiť plánovanie všetkých činností poskytovaných Poskytovateľom tak, aby bol dostatočný čas na ich prípravu a realizáciu t.j. aspoň 5 dní pred očakávaným termínom ich plnenia (konzultácie, účasť na kontrolách a pod.).
- VII.3 Zároveň sa Objednávateľ zaväzuje dodržiavať dohodnuté termíny stretnutí a zaplatiť odmenu v dohodnutých termínoch.
- VII.4 Pokiaľ Objednávateľ určí Poskytovateľa ako zodpovednú osobu podľa § 44 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, tak sa zaväzuje mu zabezpečiť vykonávanie činností súvisiacich s ochranou osobných údajov v rozsahu ustanovení § 45 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Článok VIII: Vypovedanie, ukončenie platnosti zmluvy

- VIII.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Objednávateľom. Táto zmluva sa uzatvára na dobu stanovenú v článku III. tejto zmluvy. Každá zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu písomne vypovedať, aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- VIII.2 V prípade vypovedania zmluvy zo strany Objednávateľa bude Poskytovateľ požadovať preplatenie alikvotnej časti ceny za služby, ktoré už boli Objednávateľovi poskytnuté a nákladov na prípravné práce, ktoré boli v záujme prípravy na ešte neposkytnuté dohodnuté služby preukázateľne vynaložené.
- VIII.3 V prípade ukončenia Zmluvy Objednávateľ berie na vedomie, že Poskytovateľ mu nebude odo dňa nasledujúceho po ukončení Zmluvy poskytovať žiadne Služby.

Článok IX: Ochrana dôverných informácií

- IX.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách tvoriacich predmet obchodného tajomstva, osobných údajoch a o všetkých dôverných skutočnostiach súvisiacich s plnením Zmluvy (ďalej ako „Dôverné informácie“), tieto informácie nezverejňovať vo vzťahu k tretím osobám a ani ich nepoužívať v neprospech druhej Zmluvnej strany. Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť Dôverné informácie aj svojím subdodávateľom, avšak len v rozsahu nevyhnutnom pre výkon činnosti týchto subdodávateľov.
- IX.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že informácie týkajúce sa poskytovania Služieb považuje za predmet svojho obchodného tajomstva.

- IX.3 Zmluvné strany súhlasia, že Dôverné informácie nezverejnia, nebudú ich reprodukovať, kopírovať ani využívať na iné účely, než pre účely stanovené Zmluvou. Na ochranu Dôverných informácií vykonajú Zmluvné strany také opatrenia, aké sú vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi, príp. ak takého všeobecne záväzného právneho predpisu nie je, ako na ochranu vlastných informácií dôverného charakteru aspoň v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
- IX.4 Podľa vôle Zmluvných strán má povinnosť ochrany Dôverných informácií a povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku Zmluvy trvať aj po skončení Zmluvy, a to neobmedzene.
- IX.5 Zmluvné strany budú ochraňovať Dôverné informácie druhej Zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné Dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
- IX.6 Zmluvné strany sa budú bezodkladne písomne informovať o tom, že na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu im vznikla povinnosť zverejniť Dôvernú informáciu druhej Zmluvnej strany alebo jej časť.

Článok X: Záverečné ustanovenia

- X.1 Objednávateľ môže rozšíriť predmet tejto zmluvy po dohode s Poskytovateľom o ďalšie aktivity, prípadne túto zmluvu predĺžiť. Akékoľvek zmeny v tejto zmluve je nutné dohodnúť a to vždy písomne vo forme dodatku k tejto zmluve, ktorý nadobudne platnosť po podpise oboch stranami.
- X.2 Ostatné vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy a právne vzťahy s ňou súvisiace sa riadia slovenským právnym poriadkom a ustanoveniami Obchodného zákonníka. Zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť vyhotovené v písomnej forme a odsúhlasené zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- X.3 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- X.4 Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy. Táto zmluva vstupuje do platnosti podpisom zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán na všetkých originálnych výtlačkoch zmluvy. Zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych výtlačkoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden výtlačok zmluvy.

www.
IQ ideas, s.r.o.

V Belad

